

2013.



# ZLATNA PENKALA

PHOTO: CRKVA SV. DONATA (JULIEN DUVAL)



[www.hrvatska.hr](http://www.hrvatska.hr)

Zadar

## **ZLATNA PENKALA 2013.**

### **ZADAR**

Dobitnici Grand prix nagrade „Zlatna penkala” za 2012. godinu, koju Hrvatska turistička zajednica dodjeljuje stranim novinarima za doprinos promidžbi hrvatskog turizma u svijetu su Marie Claire Digby, novinarka The Irish Times magazina i Verica Marušić, novinarka TV postaje Vaš kanal. Deveta dodjela Zlatne penkale organizirana je u crkvi sv. Donata u Zadru, a nagrade su dodijelili direktorica Glavnog ureda HTZ-a Meri Matešić i pomoćnik ministra turizma Davor Ižaković.

Gotovo sva turistička odredišta u Hrvatskoj prošle su godine u našoj organizaciji posjetila 552 novinara, kazala je direktorica HTZ-a Meri Matešić, dodajući kako su sve reportaže stranih novinara objavljene u svjetskim medijima neizmjerno važne za promidžbu hrvatskog turizma. Uz dobitnike posebnih Grand Prix nagrada, Zlatnu penkalu kao priznanje za promicanje turističke Hrvatske u svojim zemljama dobilo je 10 novinara tiskanih medija, 6 televizijskih i jedan radijski novinar.

---

1

Zlatna penkala dodjeljuje se jednom godišnje, a kandidate nominiraju predstavništva Hrvatske turističke zajednice u svijetu i to u dvije kategorije: za najbolji tiskani materijal i najbolju TV ili radijsku emisiju. Ove je godine za Zlatnu penkalu bilo nominirano 18 radova iz tiska, 11 televizijskih priloga i dva radio priloga s ukupno 20 tržišta. Nominirani novinari dolaze iz cijelog svijeta i u protekloj su godini svojim pisanjem i reportažama na osobit način predstavili ljepote i turističku ponudu Hrvatske. Novinari finalisti u Zadru su boravili od 19. do 21. travnja te su u prigodnom programu upoznali potencijale grada i njegove okolice.

Nagrada Zlatna penkala dodjeljuje se reportažama nastalima kao rezultat studijskih putovanja, a u kojima su strani autori prepoznali i na iznimno način prenijeli svojoj publici autentičnost, tradiciju i ljepote Hrvatske. Zahvaljujući izumitelju penkale Slavoljubu Penkali, nalivpero i kemijska olovka, kao svojevrsni simboli novinarske profesije upravo su iz Hrvatske krenuli u svijet.



2

Photo: CNTB

## **GRAND PRIX ZA NAJBOLJI PISANI MATERIJAL 2012. GODINE**

### **IRSKA**

Dobitnica Grand prix nagrade Zlatna penkala za najbolji pisani materijal za 2012. godinu je Mary Claire Digby, novinarka The Irish times magazina.

Novinarka Mary Claire Digby, Zlatnom penkalom nagrađena je za tekst „On the Truffle Trail“ objavljen u listopadu 2012. godine u The Irish Times Magazine-u, a koji na slikovit i vrlo informativan način opisuje gastronomsku ponudu Istre.

Marie Claire Digby radi kao zamjenik urednika pod lista The Irish Timesa, a uz to piše o hrani i putovanjima te ima i svoju tjednu kolumnu, Food File, u časopisu The Irish Times Saturday. Prethodno je radila kao korespondent i zamjenik urednika The Irish Fielda. Marie Calire radi za The Irish Times od 1984.



3

Photo: CNTB

## **GRAND PRIX ZA NAJBOLJI TV MATERIJAL 2012. GODINE**

### **SLOVENIJA**

Slovenska novinarka Verica Marušič dobila je Zlatnu penkalu za polusatnu emisiju „V objemu hrvaških mest“ emitiranoj 2011. godine na slovenskoj TV postaji Vaš kanal.

Novinarka Verica Marušič već dugi niz godina radi kao voditeljica i urednica nekoliko emisija, te dopisnica iz Bele krajine – kraja koji je tjesno povezan sa Hrvatskom.

Nominirana emisija »V objemu hrvaških mest« je polusatna večernja emisija u top terminu koja je protekle godine ugostila predstavnike pet hrvatskih gradova koji su se podičili titulom najuspješnijeg i najuređenijeg hrvatskog grada – dobitnike nagrada HTZ-a, Plavi i Zeleni cvijet u 2011. godini.



4

Photo: CNTB

## DOBITNICI

### AUSTRIJA

### PISANI MATERIJAL

Gospođa **Gabi Weiss** rođena je u Bečanka. Nakon formalnog obrazovanja u području marketinga u gospodarstvu, te godina provedenih u marketinškim agencijama, gospođa Weiss se 2004. posvećuje spisateljstvu i novinarstvu.

U austrijskom časopisu Active Beauty objavila je reportažu na 6 stranica pod naslovom „Land der tausen Inseln“. Novinarka je u reportaži na osebujan i slikovit način prezentirala naše mnogobrojne otoke, plaže i more s posebnim osvrtom na Plave zastave.

## BELGIJA

### PISANI MATERIJAL

**Mark Gielen** je poznati belgijski putopisac i fotograf sa višegodišnjim iskustvom u belgijskim medijima. Radio je reportaže za nacionalnu televiziju, radio, dnevne novine i časopise.

U suradnji s Predstavništvom Hrvatske turističke zajednice u Bruxellesu, napravio je izdanje o Hrvatskoj koje će se distribuirati širom Belgije. Posebno izdanje posvećeno Hrvatskoj obuhvaća prikaz cijele Hrvatske od Prevlake i Savudrije pa sve do Iloka i napravljena je u tri jezične varijante nizozemski, francuski i njemački.

## FRANCUSKA

5

### TV REPORTAŽA

**Aurine Crémieu** je producentica za TV dokumentarce za programe France 2, France 5, Arte, Stylia i sl. Nominirana je za dvije epizode „Epicerie Fine“ o Hrvatskoj emitirane na TV5 Monde. U reportaži koja traje 26 minuta francuski šef, Guy Martin prezentirao je 2 istarska proizvoda : boškarin te ribu i plodove mora. Uz pomoć entuzijasta iz Istre francuski šef govori o očuvanju boškarina, njegovoj povijesti i nevjerojatnoj kvaliteti proizvoda.

## ITALIJA

### TV REPORTAŽA

Direktor produkcije programa „Correndo per il mondo“ (Trčanjem oko svijeta) **Giampaolo Moreschi** se inače bavi finansijskim savjetovanjem ali su mu velika strast fotografija, književnost i putovanja. TV produkcijom se počeo baviti zahvaljujući prijatelju Robertu Giordanu.

**Roberto Giordano** je idejni tvorac i voditelj emisije Trčanjem oko svijeta. Tema nominirane reportaže je Plitvički maraton i ljepota kvarnerskog otočja od Opatije do Krka, Raba, Cresa i Lošinja. Dok je jedna novinarska ekipa bila na Kvarneru, druga je snimala 27. maraton na Plitvičkim jezerima na kojem je u utrci sudjelovao i voditelj emisije Roberto Giordano.

## JAPAN

### PISANI MATERIJAL

Gospođa **Makiko Taguchi** urednica je koja je napisala niz reportaža objedinjenih pod nazivom Co-trip "Croatia". Riječ je o novim vrstama reportaža u Japanu, jer su napravljene za aktivne žene u tridesetim godinama, koje najčešće rade i slobodno vrijeme putuju po svijetu.

### TV MATERIJAL

Gospodin **Naomasa Furukawa** televizijski je televizijski producent u produkciji Brain dugi niz godina i tijekom svoje karijere realizirao je broje reportaže i televizijske emisije.

Gospodin Furukawa nominiran je za televizijsku reportažu „Odjeci japanske glazbe u svjetskoj baštini Dubrovnik“ u trajanju od 120 minuta a vidjelo ju je nekoliko milijuna gledatelja.

## MAĐARSKA

### PISANI MATERIJAL

**Béla Lendvai** poznati je mađarski novinar, dopisnik agencije MTI. Prati sve ono što mađarskim čitateljima može biti zanimljivo i korisno, kako onima koji su u Hrvatskoj bili, tako i onima koji se za Hrvatsku još nisu odlučili.

Nominiran je za Zlatnu penkalu zbog iznimnog doprinosa promociji hrvatskog turizma tijekom 2012. godine. Gospodin Lendvai napisao je 82 članka u kojima se govori o temama vezanim za putovanja u Hrvatsku. Bela Lendvai također je objavio jedna cijelu knjigu; „Adriakék, tengerzöld“ („Jadransko plavetnilo, morsko zelenilo“, stranica [www.adriakek.hu](http://www.adriakek.hu) Knjiga se već dulje vrijeme nalazi na listama najtraženijih knjiga u Mađarskoj, a također se nalazi na Facebooku.

## NJEMAČKA

### PISANI MATERIJAL

7

Autor **Titus Arnu** radi i radio je u brojnim dnevnim novinama i časopisima. Bio je glavni reporter časopisa za žene Glamour i izvršni urednik Süddeutsche Zeitung. Danas radi kao freelance autor za poznate redakcije Spiegel, Geo, mare, Brigitte, Vogue i druge. U magazinu Natur ima svoju mjesečnu kolumnu.

U izdanju vodećeg časopisa o putovanjima u Njemačkoj – GEO Saison, objavljena je reportaža o Dubrovniku i to u sklopu naslovne teme ovog izdanja „Najbolje razdoblje za city break“.

### TV MATERIJAL

Autorica **Mirjana Momirović** od 1993 radi kao freelance autorica/novinarka za razne javne tv postaje poput ZDF, ARTE, NDR, WDR. 2003 osniva i samostalnu produkcijsku firmu MicaFilm.

Emisija o Opatiji je jedna u ciklusu emisija pod naslovom "Die große Seebäder" u programu njemačko francuske televizije ARTE i postaje WDR. Autorica nas vodi na putovanje kroz prošlost i sadašnjost Opatije, koje se od ribarskog naselja razvilo u poznato lječilište i elitnu destinaciju.

#### TV MATERIJAL

Autorica **Barbara Mai** od 1979. radi za Bayerisches Fernsehen. Koncipira posebni ciklus emisija „Nachbarn“ (Susjedi), kojom prati razvoj u susjednim zemljama na putu do Europske unije.

U 30-minutnoj reportaži autorica predstavlja ljepote hrvatskih nacionalnih parkova: Sj. Velebit, Risnjak, Paklenica, i Mljet. Autorica nas osim na vrhove planina, vodi i u Kutarevo u utočište za mlade medvjede, do izvora rijeke Kupe, u podmorje Mljeta koje skriva koraljni greben.

#### POLJSKA

#### PISANI MATERIJAL

Ana Olej-Kobus i Krzysztof Kobus su poznati putopisci, fotografi i novinari. Od 2000. godine rade kao nezavisni autori.

Autori u srpanjskom broju National Geographic Society, "Mali podróżnicy w wielkim świecie" (Mali putopisci u velikom svijetu), napravili su priručnik za putovanje po Hrvatskoj sa malodobnom djecom. Nominirani tekst je praktični priručnik za roditelje koji putuju sa maloljetnom djecom. Također, to je ujedno i dnevnik Ane i Krzystofa, često pisan i u trećem licu u ime njihove djece kako se ponašaju u različitim situacijama.

## FINSKA

### PISANI MATERIJAL

Novinar g. **Ilkka Pernu** i fotografkinja **Hanna Koikkalainen** nominirani su za reportažu objavljenu u finskom časopisu Mondo Travel Magazine. Autori su posjetili Dubrovnik i otok Mljet te su o istima objavili reportažu popraćenu nizom fotografija.

Ilkka Pernu finski freelance novinar, autor je više putopisnih reportaža i članka za razne finske medije.

Hanna Koikkalainen je fotografkinja iz Finske koja zadnjih deset godina radi kao freelance za razne finske novine i časopise. Osim što fotografira radi i vlastite fotografske projekte.

## SLOVENIJA

### PISANI MATERIJAL

Novinarka **Tina Hižar** diplomirala je na fakultetu za sport, a sa novinarstvom, svojom velikom ljubavi, sada se bavi već dugi niz godina. U početku je uređivala prilog Dnevnika za mlade Antena, danas je na Dnevniku zaposlena kao urednica rubrike Prosti čas (Slobodno vrijeme).

Reportaža u pisanom časopisu Dnevnik, nastala je nakon studijskog putovanja po Istri i Kvarneru. Reportaža »Kamor se gostje vračajo kot prijatelji« prati tijek putovanja, te se osvrće na sva posjećena mjesta koja su oduševila slovensku novinarku.

## SAD I KANADA

### PISANI MATERIJAL

**Suzanne Morphet** profesionalna je novinarka s preko 20 godina iskustva. Redovito piše za nekoliko američkih i kanadskih novina i časopisa, uključujući Calgary Herald, Edmonton Journal, The Globe and Mail, Dallas Morning News itd. Suzanne Morphet aktivna je članica Kanadskog udruženja profesionalnih novinara.

U članku na šest stranica, objavljenom u nedjeljnom izdanju dnevnog lista Dallas Morning News, novinarka opisuje svoj boravak na dubrovačkom području na otocima Šipan, Kalamota i Lopud, koji su turistima manje poznati.

#### TV MATERIJAL

**Jody Ness**, voditeljica vinskog portfelja poduzetnik je, ugostitelj i vinski zaljubljenik. Vlasnik i glavni kuhar u restoranu Wildfire Steakhouse u Torontu u Kanadi, ima više od 20 godina iskustva u kulinarskoj i uslužnoj industriji. Kao šef vinskog portfelja, njezina je misija istraživati svijet u potrazi za najboljim vinom i hranom.

**Kevin Fox**, direktor Wine Portfolio, također je predsjednik Re: Source Media, nagrađivane producentske kuće sa sjedištem u Torontu, New Yorku i Bangkoku. Svaki tjedan Kevinove emisije dosežu milijune gledatelja sa šest kontinenata. TV emisija "Vinski portfelj; Hrvatska; najbolja čuvana tajna Europe" snimljena je tijekom studijskog putovanja 2011. godine u organizaciji Hrvatske turističke zajednice, a premijerno je objavljena u travnju 2012. na programu CNBC World.

#### ČEŠKA

#### PISANI MATERIJAL

**Milan Vodička** je nominiran za članak pod nazivom „JADRANSKI GRADOVI ZA ČETIRI DANA“ objavljen u Magazín Víkend, tjednom prilogu dnevnika MF DNES. Članak na 4 strane opisuje 4 dalmatinska grada, Šibenik, Trogir, Zadar i Split, te daje još 5 ideja što pri posjeti Hrvatskoj svatko ne propustiti: Dubrovnik, Rovinj, Plitvička jezera i Hum.

#### RADIO REPORTAŽA

**Martin Dorazín** je urednik vanjske redakcije 1. programa češkog radija, RADIOŽURNÁL. Radi na radiju od 1990. godine. Većinu radnog vijeka je proveo kao vanjski izvjestitelj s područja Rusije, Balkana i Poljske.

Novinar se nominira za reportaže pod nazivom „Sunce, more i strme padine. To je tajna hrvatskog vina“ (Slunce, moře, strmé svahy. To je tajemství chorvatského vína) i „Masline nisu plastična vrećica, kaže

hrvatski proizvođač maslinovog ulja“ (Olivy nejsou igelitový sáček, říká chorvatský výrobce olivového oleje).

Reportaža „Sunce, more...“ snimljena je na Pelješcu prilikom posjete autora lokaciji Dingač, a reportaža „Masline nisu...“ snimljena je u okolini Tribunja u vrijeme berbe maslina.